



## LANKWITZER LACKFABRIK GMBH & CO. KG

HAYNAUER STR.61-63

12249 BERLIN

TEL: 030/767820 FAX: 7758023

Mail: [info@lankwitzer-lackfabrik.de](mailto:info@lankwitzer-lackfabrik.de)

Internet: [www.lankwitzer-lackfabrik.de](http://www.lankwitzer-lackfabrik.de)

---

Bezpečnostný list	Lankwitzer Lackfabrik
Názov výrobku: SG 64-7035/9	
Dátum vytlačenia: 02/05/05	Prepracované: 24/09/03

---

Strana 1

### 1. Označenie materiálu/prípravku a firmy

Obchodný názov prípravku: SG 64-7035/9

Doporučený účel použitia prípravku:

2K-EP-METALLGRUND, CHROMATFREI, AIRLESS

Farebný odtieň výrobku : svetle šedý

Zahranický výrobca : LANKWITZER LACKFABRIK

: GMBH & CO. KG

: 12249 BERLIN, HAYNAUER STR.61-63

: TEL: 030/767820 FAX: 7758023

: [info@lankwitzer-lackfabrik.de](mailto:info@lankwitzer-lackfabrik.de)

: [www.lankwitzer-lackfabrik.de](http://www.lankwitzer-lackfabrik.de)

Identifikácia dovozcu : Lankwitzer Slovensko s.r.o.

: 98101 Hnusta, Kotlisska 345

: Tel: 00421 475423322 Fax: 00421 475211133

Núdzové telefónne číslo : 0049 30 767820 (mimo prevádzkového času)

Odkaz : spracovanie s EH 23-0000/9

: pomer miešania 5:1

---

### 2. Zloženie/údaje k zložkám

Chemická charakteristika výrobku:

epoxidová živica-náterová hmota

výrobok obsahuje tieto nebezpečné látky a látky so stanovenými:

najvyššími prípustnými koncentraciami v pracovnom ovzduší:

CAS-č. EINEC-č. R-poučky

1330-20-7	215-535-7	15 - 20	Xn	R20/21*R38*
XYLOL (ISOMERENGEMISCH)				
25068-38-6	500-033-5	15 - 20	Xi,N	R36/38*R43*R51/53*R52/53*
BISPHENOL A-EPICHLORHYDRINHARZE				
7779-90-0		7,0 - 10	N	R50/53*R51/53*R52/53*
TRIZINCBIS (ORTHOPOSPHAT)				
64742-94-5	265-198-5	5,0 - 7,0	Xn,N	R67*R65*R51/53*R52/53*
AROMATENREICHE KW-GEMISCHE				
107-98-2	203-539-1	2,0 - 3,0		
1-METHOXY-2-PROPANOL				
123-42-2	204-626-7	1,0 - 2,0	Xi	R36*
4-HYDROXY-4-METHYL-2-PENTANON				

100-41-4      202-849-4      1,0 - 2,0 Xn      R20\*  
ETHYLBENZOL

78-83-1      201-148-0      1,0 - 2,0 Xi      R37/38\*R41\*R67\*  
BUTANOL

Doplňujúce údaje:  
(Vysvetlenie textov R-poučiek viď kapitola 16)

---

### 3. Možné nebezpečenstvá prípravku

Označenie nebezpečenstva :Xn Zdraviu škodlivý  
:N nebezpečný pre životné prostredie

Osobitné upozornenie na nebezpečenstvo pre človeka a životné prostredie  
R43 môže vyvolať senzibiláciu pri styku s kožou.  
R36/38 dráždi oči a kožu.  
R20/21/22 zdraviu škodlivý pri vdychovaní, styku s kožou a pri požití.  
R10 horľavý.  
R51/53 toxický pre vodné organizmy, môže vyvolať dlhodobé nepriaz-  
nivé účinky vo vodnom prostredí.  
Prípravok môže senzibilovať kožu. Je to tiež látka dráždiaca kožu  
a opakovaný kontakt môže tento efekt zosilniť.

---

### 4. Prvá pomoc

Všeobecné pokyny:

Pri výskyte symptómov alebo v prípade pochybností, privolať  
lekára. Pri bezvedomí nepodávať nič cez ústa.

po nadýchaní

Zaistiť prívod čerstvého vzduchu, postihnutého uložiť do  
kludovej polohy a udržiavať v teple. Pri nepravidelnom dychu  
alebo zástave, zaviesť umelé dýchanie. Pri bezvedomí položiť  
postihnutého do stabilizačnej bočnej polohy a privolať lekára.

po zasiahnutí kože

Zašpinený a postriekaný odev ihneď prezliecť. Postihnutú  
pokožku dôkladne omyť vodou a mydlom alebo použiť vhodný  
čistiaci prostriedok. Nepoužívajte žiadne rozpúšťadlá ani riedidlo!

po zasiahnutí očí

Odstrániť kontaktné šošovky. Oči držať otvorené a najmenej  
10 minút dôkladne preplachovať čistou tečúcou vodou, vyhľadať  
lekára.

po požití

Po požití ihneď vyhľadať lekára. Postihnutého udržiavať v klude.  
Nevyvolávať zvracanie!

---

### 5. Protipožiarne opatrenia:

Vhodný hasiaci materiál

Pena (odolná proti alkoholu), kysličník uhličitý, prášok,  
rozprašovaná voda.

Materiál z bezpečnostných dôvodov nevhodný pre hasenie

Prúd vody.

Dalšie ohrozenie samotným materiálom alebo prípravkom, jeho  
produkty spalovania, alebo vznikajúce plyny

Pri horení vzniká hustý čierny dym. Vdychovanie nebezpečných  
produktov rozkladu môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia.

Osobitné ochranné vybavenie pri likvidácii požiaru

Prípadne sa vyžaduje ochranný dýchací prístroj.

Dodatočné pokyny

Uzavreté nádoby v blízkosti ohniska požiaru chladit' vodou. Hasiacu  
vodu nevypúšťať do kanalizácie.

---

### 6. Opatrenia pri neúmyselnom vypustení

Bezpečnostné opatrenia, vzťahujúce sa na osoby

Neukladať do blízkosti zápalných zdrojov, miestnosť dobre vetrať.  
Nevdychovať výpary. Dodržiavať predpisy o ochrane (viď kapitola 7 a 8).  
Oparenia na ochranu životného prostredia  
Nevypúšťať do kanalizácie. Pri znečistení riek, jazier alebo  
odpadných vôd informovať podľa miestnych zákonov  
príslušne úrady.  
Postup pri čistení/zachytení  
Vypustený materiál ohradiť nehorľavým vstrebávacím  
materiálom (napr. piesok, zemina, infusoriová hlinka, vermikulit)  
a na likvidáciu použiť na to vybrané nádoby podľa vlastných  
predpisov (viď kapitola 13). Prevažne čistiť čistiacimi prostriedkami,  
ak je to možné nepoužívať rozpúšťadlá.

---

## 7. Manipulácia a skladovanie

### Manipulácia

#### Pokyny na bezpečné zaobchádzanie

Zamedziť tvoreniu zápalných a výbušne nebezpečných pár rozpúšťadiel vo vzduchu a prekročeniu medzných hodnôt MAK.  
Materiál používať iba na miestach, kde nie je v blízkosti otvorené svetlo, oheň a iné zápalné zdroje. Materiál sa môže elektrostaticky nabiť: pri prelievaní výlučne použiť uzemnené potrubie. Doporučuje sa nosenie antistatického oblečenia, vrátane obuvi. Používať nástroje, ktoré nespôsobujú iskry. Zabrániť kontaktu so zrakom a kožou. Nevdychovať pary a rozprašovanú hmlu. Pri práci nejest', nepiť a nefajčiť. Osobné ochranné vybavenie viď kapitola 8.  
Dodržiavať zákonné ochranné a bezpečnostné predpisy.  
Ak osoby pracujú vo vnútri striekacej kabíny počas lakovania, nezávisle na tom, či samé striekajú alebo nie, je nutné počítať s pôsobením aerosolov a pár rozpúšťadiel. Zvlášť pre rozprašovanú hmlu je nepravdepodobné trvale bezpečné dodržiavanie hodnoty jemného prachu.

#### Pokyny na ochranu pred požiarom a výbuchom

Výpary rozpúšťadiel sú ťažšie ako vzduch a rozprestierajú sa nad podlahou. Výpary tvoria so vzduchom výbušnú zmes.

#### Skladovanie

##### Požiadavky na uskladňovacie priestory a nádrže

Ak je výrobok klasifikovaný podľa VbF (viď kapitola 15), musia elektrické zariadenia zodpovedať smerniciam DIN VDE 0165.  
Podlahy musia zodpovedať "Smerniciam pre zabránenie nebezpečenstvu čenstvu zapálenia v dôsledku elektrostatického nabitia" (ZH 1/200).  
Nádoby uchovávať tesne uzavreté. Nevyprázdňujte nádoby tlakom.  
Nie sú to tlakové nádoby! Zákaz fajčenia. Nepovolaným osobám vstup zakázaný. Otvorené nádoby starostlivo uzavrieť a správne uskladniť, aby sa zabránilo prípadnému vytečeniu.

##### Pokyny na uskladnenie

Neuskladňovať spoločne so silne alkalickými materiálmi a oxidačnými prostriedkami.

##### Dalšie údaje k podmienkam skladovania

Stále uchovávať v nádržiach, ktoré zodpovedajú originálnym nádobám.  
Dodržiavať pokyny na etiketách. Skladovanie 5 °C - 30 °C  
na suchom a dobre vetranom mieste. Chrániť žiarou a priamym slnečným žiarením. Neuskladňovať v blízkosti zápalných zdrojov.

---

## 8. Obmedzenie expozície a osobné ochranné vybavenie

Dodatočné pokyny na usporiadanie technických zariadení  
Postarať sa o dobré vetranie. Toto môže byť dosiahnuté lokálnym odsávaním priestoru. Ak to nestačí, aby sa udržiavala koncentrácia výparov rozpúšťadiel pod medznými hodnotami MAK, musí byť používaný vhodný ochranný dýchací prístroj.

Kontrolované hraničné hodnoty častíc, vzťahujúcich sa na pracovisko

Cas-č.	Označenie	Druh	Hodnota	Jednotka
1330-20-7	XYLOL (ISOMERENGEMISCH)	MAK	100,000	ml/m <sup>3</sup> =ppm
			440,000	mg/m <sup>3</sup>
64742-94-5	AROMATENREICHE KW-GEMISCHE	MAK	400,000	ml/m <sup>3</sup> =ppm
			980,000	mg/m <sup>3</sup>

107-98-2	1-METHOXY-2-PROPANOL	MAK	100,000	ml/m3=ppm
			370,000	mg/m3
123-42-2	4-HYDROXY-4-METHYL-2-PENTANON	MAK	50,000	ml/m3=ppm
			240,000	mg/m3
100-41-4	ETHYLBENZOL	MAK	100,000	ml/m3=ppm
			440,000	mg/m3
78-83-1	BUTANOL	MAK	100,000	ml/m3=ppm
			300,000	mg/m3
123-86-4	BUTYLACETAT	MAK	100,000	ml/m3=ppm
			480,000	mg/m3
64742-95-6	LÖSUNGSMITTELNAPHTA (ERDÖL)	MAK	100,000	ml/m3=ppm
			400,000	mg/m3
108-65-6	2 - METHOXY - 1 - METHYLETHYL	MAK	50,000	ml/m3=ppm
	ACETAT		270,000	mg/m3
50-00-0	FORMALDEHYD	MAK	0,500	ml/m3=ppm
			0,620	mg/m3

#### Osobné ochranné vybavenia

##### Ochrana dýchacieho ústrojenstva

Ak sa nachádza koncentrácia rozpúšťadla nad medznými hodnotami MAK, musí byť používaný k tomuto účelu schválený prístroj na ochranu dýchacieho ústrojenstva.

##### Ochrana rúk

Vitónové rukavice čas prieniku: 480 minúty

Pri dlhom alebo opakovanom kontakte: Dodatočne ochranný krém na kožu, ktorá môže prísť do styku s výrobkom. Dodržujte doporučené výrobcu.

##### Ochrana zraku

Nosiť ochranné okuliare proti rozstreku rozpúšťadla.

##### Ochrana tela

Nosiť antistatické oblečenie z prírodných vlákien (bavlna) alebo syntetických vlákien, odolných proti vysokým teplotám.

##### Ochranné a hygienické opatrenia:

Po kontakte pokožku dôkladne umyť.

---

### 9. Fyzikálne a chemické vlastnosti

#### Súhrn údajov

Forma: : tixotropný  
 Farba: : svetle šedý  
 Zápach: : charakteristický  
 Bezpečnostne relevantné údaje

	Hodnota	Jednotka	Metóda
Bod vzplanutia:	: 25	°C	DIN 53213
Hustota	: 1,57	g/ml	DIN 53217
Dolná Ex-hranica	: 0,6	Vol-%	výpočet
Horná Ex-hranica	: 11,5	Vol-%	Hodnota uvádzaná
Rozpustnosť vo vode	: čiastočne rozpustný		
Obsah rozpúšťadiel	: 28	%	výpočet
Teplota vznietenia	: 270	°C	Hodnota uvádzaná

---

### 10. Stabilita a reaktivnosť

Podmienky, ktorým je nutné zabrániť:

Pri používaní doporučených predpisov na uskladnenie a manipuláciu je stabilný (viď kapitola 7).

#### Zakázané látky

Neuskladňovať na mieste, kde sú silné alkalické materiály a oxidačné prostriedky, aby sa zabránilo exotermickým reakciám.

#### Nebezpečné produkty rozkladu:

Pri vysokých teplotách môžu vzniknúť nebezpečné produkty rozkladu, ako napr. kyslíčnik uhličitý, kyslíčnik uhoľnatý, dym, kyslíčnik dusnatý.

---

### 11. údaje k toxikológii

Skúsenosti z praxe

Iné pozorovania

Vdychovanie častíc rozpúšťadla nad medznú hranicu hodnoty MAK môže viesť k poškodeniu zdravia, ako je dráždenie sliznice a dýchacieho ústrojenstva, poškodenie obličiek, pečene a centrálneho nervového systému.

Príznaky tohoto sú: Bolenie hlavy, závraty, únava, svalová ochabnosť, omamujúce účinky a v ťažších prípadoch bezvedomie.

Další alebo opakovaný kontakt s výrobkom vedie k strate kožného tuku a môže spôsobiť nealergické kontaktné poškodenie kože (kontaktdermatitis) alebo resorpciu škodlivých látok. Rozstrek rozpúšťadiel môže spôsobiť dráždenie a reverzibilné poškodenie očí.

Všeobecné poznámky

Výrobok nie je ako taký skúšaný, ale je odstupňovaný podľa konvenčnej metódy (výpočtová metóda 2001/58/EWG).

Na báza častíc epoxidovej živice a pri zahrnutí toxikologických údajov podobných výrobkov, môže tento prípravok senzibilovať a dráždiť kožu.

Obsahuje nízkomolekulárne epoxidové zlúčeniny, ktoré môžu dráždiť kožu. Častejší kontakt s kožou môže viesť k dráždeniu a senzibilite, pravdepodobne krížovou senzibilitou a inými epoxidovými zlúčeninami.

Malo by byť zabránené kontaktu prípravku s kožou a expozíciou s rozprašovanou hmlou parou.

---

## 12. údaje o ekológii

O výrobku nie sú k dispozícii žiadne údaje.  
Nevpúšťať do kanalizácie.

CAS-č.	Označenie	R-poučky
25068-38-6	BISPHENOL A-EPICHLORHYDRINHARZE	R51/53*
64742-94-5	AROMATENREICHE KW-GEMISCHE	R51/53*

---

## 13. Pokyny na likvidáciu

Výrobok

Doporučenie

Nevpúšťať do kanalizácie.

Kód odpadu č. (EAK) a názov odpadu (EU-RL 94/3/EG)

080111 Staré farby/staré nátery

Neočistené obaly

Doporučenie

Obaly so zbytkami náterových hmôt a riedidiel je nutné odložiť na mieste určenom obcou pre odkladanie nebezpečných zložiek komunálneho odpadu. Kovové nevratné obaly po riadnom vyprázdnení sa likvidujú formou šrotu. Pri jeho úpravách sa nesmie používať postup s otvoreným ohnom (rezanie plameňom, apod.).

Zabezpečiť odstránenie odpadu pri spaľovaní.

---

## 14. údaje o transporte

Transport po ceste

RID/ADR-Trieda: : 3  
(do 450 l bez stupňa nebezpečnosti triedy 3, ADR 2.2.3.1.5)  
ADR-Code : F1  
Označenie tovaru : farby  
číslo nebezpečnosti UN: : 1263  
Obalová skupina : III

Transport po mori

Trieda : 3  
(do 30 l bez stupňa nebezpečnosti triedy 3, IMDG 2.3.2.5)  
IMDG-Strana : 77  
Obalová skupina : III  
číslo EMS : F-E, S-E  
Technický názov : UN 1263 PAINT  
Látka znečisťujúca more: : no

Transport letecky  
IATA trieda :3  
skupina balenia :III  
strana :187  
Technický názov :UN 1263 PAINT

---

## 15. Predpisy

### Označenie

#### Smerové písmeno a označenie nebezpečnosti výrobku

Xn Zdraviu škodlivý  
N nebezpečný pre životné prostredie  
R10 Horľavý

### Obsahuje

-XYLOL (ISOMERENGEMISCH)  
-BISPHENOL A-EPICHLORHYDRINHARZE

### R-poučky

R43 môže vyvolať senzibiláciu pri styku s kožou.  
R36/38 dráždi oči a kožu.  
R20/21/22 zdraviu škodlivý pri vdychovaní, styku s kožou a pri požití.  
R10 horľavý.  
R51/53 toxický pre vodné organizmy, môže vyvolať dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnom prostredí.

### S-poučky

S23 nevdychovať pary - aerosoly.  
S24 zamedzte styku s kožou.  
S26 pri zasiahnutí očí okamžite dôkladne vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.  
S51 používajte len v dobre vetraných priestoroch.

### Národné predpisy

P92 Obsahuje epoxidové zlúčeniny. Dbať pokynov výrobcu.  
Táto informácia je dodávaná predloženým bezpečnostným listom.

### Národné predpisy

Zohľadniť zákon o ochrane materstva a práce mládeže.

Klasifikácia podľa VbF :nie je

#### TA-Luft

trieda I (%): 0 trieda II (%): 25 trieda III (%): 3

Trieda ohrozenia vody :2

(Zisťovanie podľa prílohy 4 č. 3 VwVwS z 17.05.1999 .)

#### iné predpisy

---

## 16. Ostatné údaje

### R-poučky s práve platnými smerovými číslami z kapitoly 2

R20/21 zdraviu škodlivý pri vdychovaní a pri styku s kožou.  
R38 dráždi kožu.  
R36/38 dráždi oči a kožu.  
R43 môže vyvolať senzibiláciu pri styku s kožou.  
R51/53 toxický pre vodné organizmy, môže vyvolať dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnom prostredí.  
R52/53 škodlivý pre vodné organizmy, môže vyvolať dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnom prostredí.  
R50/53 vysoko toxický pre vodné organizmy, môže vyvolať dlhodobé nepriaznivé účinky vo vodnom prostredí.  
R67 výpary môžu spôsobiť malátnosť a závraty.  
R65 zdraviu škodlivý: pro požití môže vyvolať poškodenie pľúc.  
R36 dráždi oči.  
R20 zdraviu škodlivý pri vdychovaní.  
R37/38 dráždi dýchacie orgány a kožu.  
R41 nebezpečenstvo vážneho poškodenia očí.

#### Zdroj informácií

- TRGS 220 - Bezpečnostný list
- TRGS 200 - Odstupňovanie a značka látok, prípravkov a výrobkov
- TRGS 905 - Zoznam rakovínových, dedičných alebo ohrozených látok
- TRGS 900 - Hraničná hodnota vzduchu na pracovnom mieste
- RL 1999/45/EG - Nové smery spracovania

#### 28. ATP der RL 67/548/EWG

Rozdelenie nebezpečnej látky

Tento bezpečnostný list sa skladá zo 16 bodov. Prosíme, aby bezpečnostný list bol vo vašej firme dodaný všetkým kompetentným pracovníkom (bezpečnostný a požiarny technik, aplikačný pracovník, autorizovaná osoba pre manipuláciu s chemickými prípravkami, apod.). Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí a skúseností, popisujú prípravok z hľadiska požiadaviek bezpečnosti a ochrany zdravia. Nemôžu však byť považované za záruku vlastností alebo vhodnosti a použiteľnosti výrobku pre konkrétnu aplikáciu. Údaje v tomto bezpečnostnom liste sú v súlade s § 14 Nariadenia o nebezpečných látkach z 26.10.1993 v zbierke z 19.09.1994 .